

اداره خانہ سی

باب عالی جادہ سندھ قصبہ کتبخانہ.
سیدر، جریدہ یہ متعلق کافہ مسئولیت
و خصوصات ایچون (قصبہ کتبخانہ.
سنه) مراجعت اولونور.

نسخہ سی ۲۰ پارہ در

آبونه بدلی

بر سنه لك الی ایکی نسخه، سی یوسته
اجرتیلہ برابر بروجه پیشین ۳۵
غروش، استانبول ایچون اداره.
خانہ دن آلتیق اوزره ۲۰ غروشه در.

نسخہ سی ۲۰ پارہ در

معارف

پنچشنبه کونلری نشر اولونور فنی و ادبی جریدہ

(محرری : اسماعیل صفا)

بر کره بنچون سگا ایلر سه تیسیم
«عالمده اودم کریمه حسرتده گولومسره»

ادیب



غنچه

باقک شو غنجه تر +
شو خنده منور +
نه خوش ا نه رتبه دلبر!
کوکل، بو حسن و آنه +
بو زهره چناه،
بو نور چشم جانه +
بو رشک اخترانه +
ناصل نظیره سويلر؟! +
اولونجه نظره پیرا +
بو لوحه تماشا +
اویاندی دلدی سودا!
جال آتشی،
کوکلدی در مصور +
ادای نازینی +
او رتبه در که خوشتر +
ضیا تموج ایلر +
صانیر بوتون کورنلر!
شباب ایدر تیسیم +
بو لوح دلرباده +
او خنده صفاده +

بهار ایدر تحسیم +
جناندن اوچدی کویا +
ملکک لک سروری +
زمینده ایتدی احیا +
بو شعر نو ظهوری +
ضیایی آفتاب +
دوشوب او رنگ آله +
او لمعه لمعه الوان +
مجوم ایدر خیاله +
نشیده زار افکار +

آچار دمدام ازهار +
بو شعر ذی فصاحت +
بو لوحه لطافت +
بو خنده طراوت +
نمونه دار قدرت +
دینلسه یک بجا در +
محیر ذکا در +
که روحه نشووزا در +
نکاه شاعرانه +

مدار اعتلا در! ..
دارالشفقه معللرندن
احمد کمال



بر قطعه

او شوخی عرض محبت ایچون کیدوب بولایم
اویوب، آياغنی آه ایل یوب صاحی بولایم
تراب یایی کوز یاشلرم ایله صولایم
خیالینک دیهیم دلدی ولدیفک ساکن
ایدهرمی لطف و مروت عجب بکا لکن
کیم اولدی لطفنه نائل آنک که بن اولایم.

ع. ج. س

ملاحظات ادبیه

مابعد

— ۸ —

ادبیات ایله مشغول ذواندن بعضی «مکمل شعر
سویله مک ایچون قواعد لسانیه و اصول و امثال ادبیهدن
باشقه. معلوماته حاجت یوقدر» دییور. قنون ارباب
اختصاصنک چوغالدینی، کیت کیده مختلرات اسلامیه نیک
بیله معلومات قیه استحضارندن ذوق آلدینی بویله بر
عصر کالانده اویله ناقص محاکمهی بر - سوزی شهرت
ادبیه مالک بولونماقله افتخار ایدنلرندن ایشیتمش اولماسه ق
تاسفمز محدود قالیردی.

کیم بیلیر ناصل بر حسن غریبک سوقیله - رسائل
موقه دن برنده - احوال خصوصیه سندن بحث ایدن
بر ذات کتبخانه سینه دیواندن، روماندن و سائر

مدونات ادیبه دن باشقه فنونه متعلق هیچ بر کتاب اوغرا تمامدینی اوقدر جورانه سوله یوردی که بوسرستی^۱ لسان اولسه اولسه فضیلت شخصیته ایثابه مجبوریت کورمن احباب کالده اوله بیلیر .

صنایع نفیسه نك هر هانگی شعبه سینه اولورسه اولسون اختصاصی بولونانلره شامل اولان « صنعتکار » تعیری عجبانه ماهیتده انسانلره علمدر ؟ ...

صنعتکار ، سائر مساکلرده کی ایثای جنسندن حساس یارادیلان ومنسوب اولدینی شعر و یا موسیقی و پاخود رسم ، هیكلت عاشق ، معمارلق صنعتیله کندی تأثرات قلیبه سنك عینی باشقه سنده حصوله کتیره بیان آدمدر . صنایع نفیسه دن برینه منسوب استعدادده اولمایانلر نه قدر متأثر اولسلر کندی حساسیته باشقه لری تشریکه مقتدر اوله مازلر ، بر قلی تهییج ایده مزلر . هله بعض انسانلر عاداتا طوبوغوسز کیدرلر : بولنرک کاشانی کورمه سی چنزاره یالکیز دفع جوع ضرورتیله ... جویبارده ، آنجاق تسکین حرارت مجبوریتیله باقان چارپالارک آفاقه نگران اولماسی قیانتددر .

بر صنعتکارک نه خلقته یارادیلش بولونماسی لارم کله چکی آکلاشیلدقن صوکره صنایع نفیسه نك اهمیتی نظر تقدیره آئینلیدر . صنایع نفیسه نی ماناواق ، دمیجیلاک کبی صرف معیشتی تأمین فکرلیله اتحاد اولونان تجارت مساکلری صیرا سنده کورمک قدر منطقه ، حقیقته مخالف بر قدر ناشناسلق اولماز . صنایع نفیسه دن برنده بد طولی کوسرتمک شرفنه بیکده بر فرد نائل اوله میور . تحصیل بالنسبه قولاوی اولان حرف سائره عین قابلیتده بولونان منتسبلرینی اعانه ایده بیلیر . لکن شعره ، موسیقی ، رسمه والخ صنعت نقطه نظرندن باقینجه بولنلردن برنی حقیقه الله ایتمک ایچون جوهر حیاتی صرف ایلمک درجه . سنده بر فداکارلق اختیاری لازم گلدیکی گورویور . بو فداکارلقدن استمتاج اولنه جق الک طبیعی مکافات ایسه زاده طبیعتک حین تولدنده بعض کره آغلاماق راده لریته واران تأثر ، ذوقدن ... اولجه فکره لایق اولان خیالک کوز اوکنده مادیت کسب ایله دیککی کور . مکلن ومتماثلاً ازلک اربانی طرفندن مطهر تقدیر ورغبت اولدینی آکلاماقدن عبارتدر .

صنایع نفیسه اربابندن بعضلرینک سسائقه فاقه ایله محصولات عرفانلری - علی الاکثر بهالریته معادل وبلکه ده زباده اجرته آلدقاری ظن ایده جک قدر - نا اهل مشرتباره صامتاق مجبور پتده بولوندقاری کورمک نه آجیقلی حاللرنددر ! هله بر طاقم فقیر ودریدر موسیقی اربابنک - احساس ایتمک ایسته دکاری شیئی اوکجه کندیلری حسن ایدنلر طرفندن تعلم واجرایی شرط اولان - او فکر آموز ، او سحر آمیز صنعتی بر قاج آغجه اغورنده تذلیل ایله دکاری کوردکجه مضطرب اولماق الدن کلز . شعر ایله موسیقی روحک سرور واندوهنه ایکی مقتدر تر جاندک انسانه حیاتک شایان تخطر هیچ بر حالده بیگانه کورونمز .

صنایع نفیسه نك علوی ماهیتلریله اربابنک معنوی هویتلری بحق طانیلر سه هر صنعت ، متسکین صورت عمومی وخصوصیه ده تحصیلنه فقر بولوندینی معلوماتده سایله بیلیر . صنعتکار اوله جق آدمک هر شیدن اول محتاج اولدینی شی (استعداد) در .

بک بیوک ، بک دکرلی بر موهبه فطرت اولان بو استعدادی ناصل طانیله جفر ؟ استعداد : بر قوه حسیه جلیه درکه صنعتده قبول و ترکی اقتضا ایدن شیلری بیلدیریر ؛ بر قوه کاشفه فکریه درکه صنعتک لدنیاتی ، مشکلاتی زحمتسزجه استباط ، قولایجه تحلیل آنکله میسر اولور ؛ بر قوه تمیزه قلیبه درکه صنعتک الک علوی محاسنی کشف ایدیریر ، او کوز لککاره نظیره لر بیلدیریر .

رسده استعداد اشکال و الوان ایله بولنرک آراسنده کی توافق و تناسب کیفیتی ادراک ایلمک ، موسیقیدا - تعداد اصابت سامعیه ، قواعد اصولیه بالطبع واقف اولماق . شعرده استعداد ایسه الفاظ و معانیک اشتلاف بدیعی حسن و تعین ایتمکدر .

حق تعیر - حسن تصور - آهنگ عمومی - سهولت قافیه هب استعداد طبیعی ایله نکتشف خصائص شعریه دندر . صنایع نفیسه دن برنی احاطه ایچون استعدادک اقدم شرائط اولدینی هویدادر . زیرا انسانده او بر دادولادی خداددرکه طوق بشرک فوقنده مساعی صرفیه دخی تحصیل

بر کوکی به سیاحت ایدن بر آرقه داشیمزک

مکتوبیدر:

طاریلما ییکیز، طاریلما ییکیزده نه یاپارسه کز یاییکیز. ایکی مکتوبکیز کلدی، ایکیسنه ده جواب یازمدم. فی الحقیقه بونک ایچون نه سوبله کز آزدرد. فقط امین اولکز که بن حال کندی می سزدن آریلمش قیاس ایده یورم. سوزیمی سفطه صائمیکیز:

ایکی رسمک وار، بیر یاتاق او طعمده باش اوجده، دیکری قبول او طعمده غایت مزین بر قادرو ایچنده. هر کون، هر ساعت بو ایکی او طعمک بیرنده بولونورم. بیر دقیقه یکمیز که نظرم سزه تعلقدن بری قالسین. هله بر آن اولماز که حافظه مدن خیالکیز غیوت ایتسین. انسان برابر بولوندی فی ذاته ناسل مکتوب یازار؟ مکتوب یازماق خاطرمه کلک یور دکل، کلور. لکن کلدیکی کی دفع ایتک ایستیم یورم، چونکه سزدن آریلمش اولدیغمه قناعت حاصل ایتش اولورم. مع مافیه صوک تکدیریکیز و هله «صوک مکتوبمدر» تعبیریه تهیدیکیز بی او طائی علادن مهجور ایتدی: بو کون افتراقه کوکم اینامش اولدی فی حاله - حیف! - سزه مکتوب یازیورم. فقط امین اول که یازارکن آغلا یورم. بی جوق کوره جککیز گمش، تحسیرل ایدیورسکیز. اوده آریجمه موجب تأثر اولدی. بکا کانبجه بن سکا متحسر اولامام. بیرری کوکله بافنه ده حسی (تحسر) له تعریفه قالدیشسه یک بیوک بیر خطا ایتش اولور.

حسرت !! ذاتا استانبولده برابر بولوندیغمز صیراده یکیردیمک بیر حال!

وار قیاس ایت وسعت دریای محنت نیدوکن!

بر کوکی به کلدیم دیبه مغرورمی اولشم؟ او یله دیورسکیز. بن هر شیدک پامالی بر حقیر ایکن آیاغک آلتنده کزن غرورمی کوکله ناسل صوقه بیلمیر؟ غریور بکا هیچ یاقیشمادی کی اسنادی ده سکا او قدر یاقیشمور که هیچ صورما. فقط امینم که مکتوبک بر طرفنده ایما ایتدیک وجه ایه بو سوزی بی غیرته کتیرمک ایچون صرف ایتش اولمالیک.

تمکن اوله ماز. بوسهل الادراک حقیقی بعضاره آکلاماق کوچدر. فی الحقیقه او یله کیمسلر کوریورز که آز غیرته ده جوق استفاده ایده جکری دیگر مساکلر وارکن بالفرض کندیلرینک اصلا مستعد اولمادق لری رسمک باغلی بویالری ایچنده سته لرحه بو غوریور طورورلر. نهایت وجوده کتیردکاری لوحه لک ساکن بوغاری قودورته جق قدر آلاجه رنکله بوغولش کورونور. بر طاسقی ده کمال تماکله موسیقی به اهمک ایدر، کندندن زیاده معلمی یوراجق قدر زحمتی بر غیرت کوردکدن سوکره سوبله دیکری ویا چالیدنی شیده قولاق لری طیرمالا بجه فالسور یاقان خالی قالماز. حال بوکه استعداد سز هوسکارلره الک زیاده قربان اولان ادیباندر. هرا لی قلم طونان کندی ایدان، هر وزنی قافیله سوبله کندی شمرادن صانهرق بی محابا اورته به آتیلور بریور.

بر مثال انجمه تصور وجه نور افشانکه

سودیمک دنیاده لایق سوز بولونماز شانکه

ییتی کبی شعر نقطه نظرندن باقانبجه دکری هیچله مساوی یاجود اتحال طریقله بالفرض:

بو طاش جینمه بکزه رکه عین مقبردر

طیشی سکوت ایه ظاهری درونی محسردر

ییتی:

آلنه بکزه ر بو طاش جهیم ایه مقبر کبی

ظاهراً ساکت طورور اما ایچی محسیر کبی

صورتیه تحویل قیلندن اوله رق خایده ادا، تراشیده

مؤدا بر جوق منظومه لری حاوی اثر لریله ظهور ایدن

بو یادکار لک ایچنده تسبیح ایتدکاری مؤلفانندن زیاده تألفانده

بولونان لری واردر که تقدیر و تقریبیه فوق العاده تشنه دل، تنقید

و تعریفه کنبجه بوندن اصلا نمون دکادرلر؛ ارباب تنقید

دن متفر کورونورلر؛ انتقاداتی رد و یاقبول کندیلرنبجه

دشوار اولدینی ایچوندر که عزت نفسک بومشوار سهلی،

او مقوله تهی مغزان جهلک خصائص فارقه سندندر.

تکمل استعداد بی حائر اصحاب عرفانده ایه نقصان

بر زمان خالی قالمماق اعتراف وجدانیسی اولدینی ایچون

بونلر اثر لری حقنده وقوع بولان تعریضات محقه بی دایما

حسن تلقی ایه مسلکیزنده ترقی ایدر لر.

مابعدی کله جک نه خنده

اسماعیل صفا